



Le 3 septembre 2020

Objet : Rencontres de parents en visioconférence – Meeting with parents

Chers parents, *Dear parents*

Afin de respecter le mieux possible les règles de la santé publique, **les rencontres de parents de septembre se feront en visioconférence**, en ligne.

*In order to respect public health rules as much as possible, **parent meetings in september will be held by videoconference, online.***

Les parents des groupes de 1ère à 6e année recevront un courriel de l'enseignant de leur enfant, comprenant un lien pour une rencontre TEAMS. Vous n'aurez qu'à cliquer sur le lien qui sera dans le courriel envoyé par l'enseignant. Pour les parents des classes d'accueil qui n'auraient pas rencontré l'enseignant de leur enfant, une rencontre vous sera proposée. Aucune installation de logiciel n'est nécessaire sur votre cellulaire, tablette ou ordinateur. Seule une connexion internet est nécessaire.

Parents of the Grade 1-6 groups will receive an email from their child's teacher with a link to a TEAMS meeting. Simply click on the link that will be in the email sent by the teacher. For the parents of the welcome classes who have not met their child's teacher, a meeting will be offered. No software installation is required on your cell phone, tablet or computer. Only an internet connection is required.

Les rencontres auront lieu aux moments suivants, en ligne: *The meetings will take place online at the following times:*

Mercredi 9 septembre

18 h : Parents de 1ère année

19 h : Parents de 2e année

Wednesday, September 9th

6:00 p.m.: 1st grade parents

7:00 p.m.: Grade 2 parents (BVM and BVA)

Mardi 15 septembre

18 h : Parents de 3e année

19 h : Parents de 4e année

Tuesday, September 15th

6:00 p.m.: Grade 3 parents

7:00 p.m.: Grade 4 parents

Mercredi 16 septembre

18 h : Parents de 5e année

19 h : Parents de 6e année et classe combinée

Wednesday, September 16th

6:00 p.m.: Grade 5 parents

7:00 p.m.: Grade 6 parents and combined class

Ne vous présentez pas à l'école pour ces rencontres, elles auront lieu sur internet.

Do not come to school for these meetings, they will take place on the internet.

Autres informations au verso - Further information on the back

Sécurité et distanciation - *Security and distancing*



Nous vous rappelons l'importance de respecter la distanciation de 2 mètres entre parents, lorsque vous attendez les enfants à l'extérieur de l'école. Nous avons vu des améliorations mais il est important de continuer la vigilance.

We remind you of the importance of respecting the distance of 2 meters between parents, when you wait for your children outside the school. We have seen improvements but it is important to continue to be vigilant.

Paiement des effets scolaires reporté - *Deferred payment of school effects*

Le paiement des effets scolaires doit être reporté. Vous recevrez un nouvel état de compte, mis à jour. Nous sommes désolés des inconvénients. Nous avons eu quelques problèmes techniques. Nous espérons que tout sera prêt bientôt. Si tout va comme prévu, il sera possible de payer par internet, interac, chèque ou comptant. **Ne vous déplacez pas à l'école pour payer pour le moment.** Merci de votre patience.



*Payment of school supplies must be deferred. You will receive a new, updated statement of account. We apologize for the inconvenience. We have had some technical problems. We hope to have everything ready soon. If everything goes as planned, it will be possible to pay by internet, interac, check or cash. **For now, don't go to school to pay,** we will let you.*

Assemblée générale des parents - *parents' general meeting*

Prenez note que l'assemblée générale des parents aura lieu le **jeudi 10 septembre, à 17 h 45**, en visioconférence, à l'aide de la plateforme ZOOM. Vous recevrez un courriel pour vous y inscrire très bientôt. Merci!



*Please note that the **parents' general meeting will be held on Thursday, September 10, at 5:45 p.m., by videoconference, using the ZOOM platform. Information will be sent to you by email very soon. Thank you!***

***Merci à tous et bonne rentrée! – thank you all!
L'équipe-école de Barthélemy-Vimont***

Autres informations au recto – Other information on the front